RÉPARATION

309056F

Rév. C

INSTRUCTIONS

À CONSERVER COMME RÉFÉRENCE.
Lire les mises en garde et instructions contenues dans ce document et dans tout autre manuel afférent.

GRACO

Le premier choix quand la qualité compte.™

Pulvérisateurs de peinture sans air

395/455/495st Pro ™

Pression de service maximum 210 bar (21 MPa)

220–240 V CA CE

Type	Série	Pied	Lo-Boy	Hi-Boy
395st Pro™	A	232926 233034		234040
495st Pro™	A	232946	232947	232948

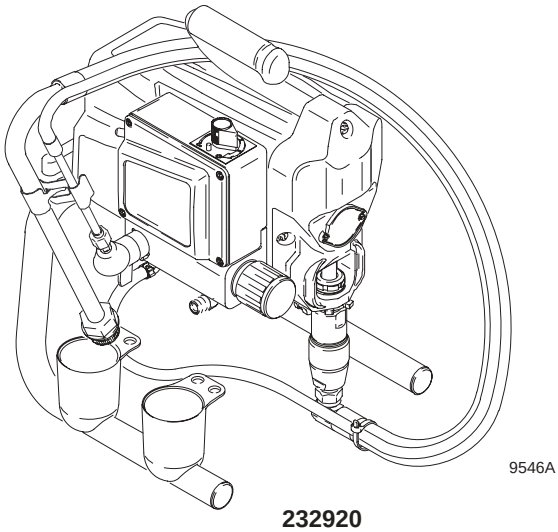
100–120 V CA CE

Type	Série	Pied	Lo-Boy	Hi-Boy
395st Pro™	A	232923 233033		
495st Pro™	A	232943	232944	232945

120 V CA ETL c ETL

Type	Série	Pied	Lo-Boy	Hi-Boy
395st Pro™	A	232920		232922
455st Pro™	A	232930	232931	232932
495st Pro™	A	232940	232941	232942

Manuels afférents



232920

. 309070

. 309052

. 309053

. 309054

. 309055

. 309057

. 309058

Table des matières

Identification et fonctions des composants 3
Informations générales de réparation 4
Mise à la terre 5
Guide de dépannage 5
Test de rotation 10
Remplacement des balais du moteur 10
Remplacement de l'interrupteur Marche/Arrêt 12
Réparation de la régulation de pression 15
Remplacement du carter d'entraînement 17
Remplacement du moteur 18
Remplacement du bas de pompe 19
Caractéristiques techniques 20

GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777

©COPYRIGHT 1999, GRACO INC.

⚠ WARNING

Fire and explosion hazard: Solvent and paint fumes can ignite or explode.

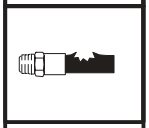
To help prevent a fire and explosion:

- **Use only in an extremely well ventilated area.**
- Eliminate all ignition sources; such as pilot lights, cigarettes and static arcs from plastic drop cloths. Do not plug or unplug power cords or turn lights on or off in spray area.
- Ground Sprayer, object being sprayed, paint and solvent pails.
- Hold gun firmly to side of grounded pail when triggering into pail.
- Use only conductive airless paint hose.
- Do not use 1,1,1-trichloroethane, methylene chloride, other halogenated hydrocarbon solvents or fluids containing such solvents in pressurized aluminum equipment. Such use could result in a chemical reaction, with the possibility of explosion.

Fluid injection and high pressure hazard: High pressure spray or leaks can inject fluid into the body.

To help prevent injection, always:

- Engage trigger safety latch when not spraying.
- Keep clear of nozzle and leaks.
- Never spray without a tip guard.
- Do **PRESSURE RELIEF** if you stop spraying or begin servicing sprayer.
- Do not use components rated less than sprayer *Maximum Working Pressure.*
- Never allow children to use this unit.



If high pressure fluid pierces your skin, the injury might look like "just a cut". But it is a serious wound! Get immediate medical attention.

⚠ MISE EN GARDE

Danger d'incendie et d'explosion: les gaz de solvant et de peinture peuvent s'enflammer ou exploser.

Pour empêcher un incendie ou une explosion de se produire:

- **N'utiliser l'appareil que dans une zone extrêmement bien aérée.**
- Relier le pulvérisateur, l'objet à peindre, la peinture et les seaux de solvant à la terre.
- Éliminer toutes les source de feu, telles que veilleuses, cigarettes et arcs d'électricité statique générés par des films de protection en plastique. Ne pas brancher ni débrancher de cordons électriques, ou allumer et éteindre des lumières dans la zone de pulvérisation.
- Tenir le pistolet appuyé contre le côté d'un seau relié à la terre lors de la pulvérisation dans un seau.
- N'utiliser que des flexibles de peinture conducteurs sans air.
- Ne pas utiliser de trichloroéthane 1,1,1, de chlorure de méthylène et d'autres solvants d'hydrocarbure halogéné ou des produits contenant ces solvants dans un équipement sous pression en aluminium. Une telle utilisation pourrait entraîner une réaction chimique pouvant provoquer une explosion.

Dangers d'injection de produit et autres dangers dus à la haute pression: une pulvérisation ou des fuites sous haute pression peuvent provoquer une injection de produit dans le corps.

Pour empêcher une injection, toujours:

- Verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation.
- Se tenir à l'écart de la buse et des fuites.
- Ne jamais effectuer de pulvérisation sans une protection de buse.
- **DÉCOMPRESSER** à la fin de la pulvérisation ou avant de réparer le pulvérisateur.
- Ne pas utiliser de composants conçus pour une pression inférieure à la *pression de service maximum* du pulvérisateur.
- Ne jamais laisser les enfants se servir de cet appareil.

Si du produit sous haute pression a pénétré sous la peau, la blessure peut avoir l'air d'une "simple coupure", mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse qui nécessite des soins médicaux immédiats.

⚠ WAARSCHUWING

Brand- en explosiegevaar: Dampen van oplosmiddel en verf kunnen tot ontbranding komen of ontploffen.

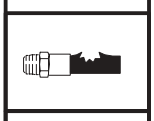
Maatregelen om brand en explosie te voorkomen:

- **Werk alleen in een bijzonder goed geventileerde ruimte.**
- Elimineer alle ontstekingsbronnen; denk aan waakvlammen, sigaretten en statische vonken van een dekkleed of afdekplastic. Steek geen stekker in een stopcontact en haal geen stekker uit een stopcontact in de ruimte waar gespoten wordt.
- Aard het spuittoestel, het te spuiten voorwerp, en de emmers met verf en oplosmiddel.
- Houd het pistool stevig tegen de wand van een geaarde emmer gedrukt terwijl u in de emmer spuit.
- Gebruik alleen geaarde slangen voor airless spuiten.
- Gebruik in aluminium apparatuur onder druk geen oplosmiddelen of spuitvloeistoffen die 1,1,1-trichloorethaan, methyleenchloride of andere gehalogeneerde koolwaterstoffen bevatten. Dit kan namelijk leiden tot chemische reacties, met kans op ontploffingen.

Gevaar van vloeistofinjectie en hoge druk: Spuitvloeistof onder hoge druk, ook uit lekken, kan binnendringen in het lichaam.

Om injectie te voorkomen moet u altijd:

- Het pistool op de veiligheidsvergrendeling zetten, als u niet spuit.
- Blijf uit de buurt van de spuitmond en van lekken.
- Nooit spuiten zonder spuittipbescherming.
- Voer de **DRUKONTLASTINGSPROCEDURE** uit wanneer u ophoudt met spuiten, of voordat u begint met onderhoudswerk.
- Gebruik geen componenten die slechts geschikt zijn voor een lagere druk dan de *maximum werkdruk* van het spuittoestel.
- Sta nooit toe dat kinderen dit apparaat gebruiken.



Als vloeistof onder hoge druk in uw huid binnendringt kan de wond eruitzien als een "gewone snijwond". Maar het is een ernstige verwonding! Roep meteen medische hulp in.

⚠ WARNUNG

Brand- und Explosionsgefahr: Dämpfe von Lösemitteln und Lacken können sich entzünden oder explodieren.

Durch folgende Punkte kann die Brand- und Explosionsgefahr verringert werden:

- **Gerät nur in sehr gut belüfteten Räumen verwenden.**
- Mögliche Zündquellen, wie z.B. Dauerflammen, Zigaretten und statische Elektrizität von Plastik-Abdeckfolien, vermeiden. Im Spritzbereich kein Stromkabel ein- oder ausstecken und keinen Lichtschalter betätigen.
- Spritzgerät, Spritzobjekt sowie Material- und Lösemitteleimer erden.
- Beim Spritzen in einen geerdeten Eimer die Pistole fest an den Eimer drücken.
- Nur einen elektrisch leitfähigen Airless-Materialschlauch verwenden.
- Niemals 1,1,1-Trichlorethan, Methylenchlorid, andere Lösemittel mit Halogenkohlenwasserstoff oder Flüssigkeiten, die solche Lösemittel enthalten, in druckbeaufschlagten Aluminiumgeräten verwenden. Dies kann zu einer chemischen Reaktion mit möglicher Explosion führen.

Gefahr durch Materialeinspritzung und Hochdruck: Durch Spritzer oder undichte Stellen kann Material mit hohem Druck in den Körper gespritzt werden.

Um Einspritzungen zu vermeiden, stets:

- Die Abzugssperre an der Pistole verriegeln, wenn nicht gespritzt wird.
- Abstand zur Düse und zu undichten Teilen halten!
- Niemals ohne Düsenschutz spritzen.
- Den **DRUCK ENTLASTEN**, wenn die Spritzarbeiten unterbrochen werden oder bevor Servicearbeiten am Spritzgerät durchgeführt werden.
- Keine Komponenten verwenden, die für einen geringeren Druck als den *zulässigen Betriebsüberdruck* des Spritzgeräts ausgelegt sind.
- Niemals Kinder an dieses Gerät lassen.

Wenn Material mit hohem Druck in die Haut eingespritzt wird, kann die dabei entstehende Wunde wie ein "einfacher Schnitt" aussehen. Tatsächlich ist es jedoch eine schwere Verletzung! In diesem Fall sofort einen Arzt aufsuchen.

Identification et fonctions des composants

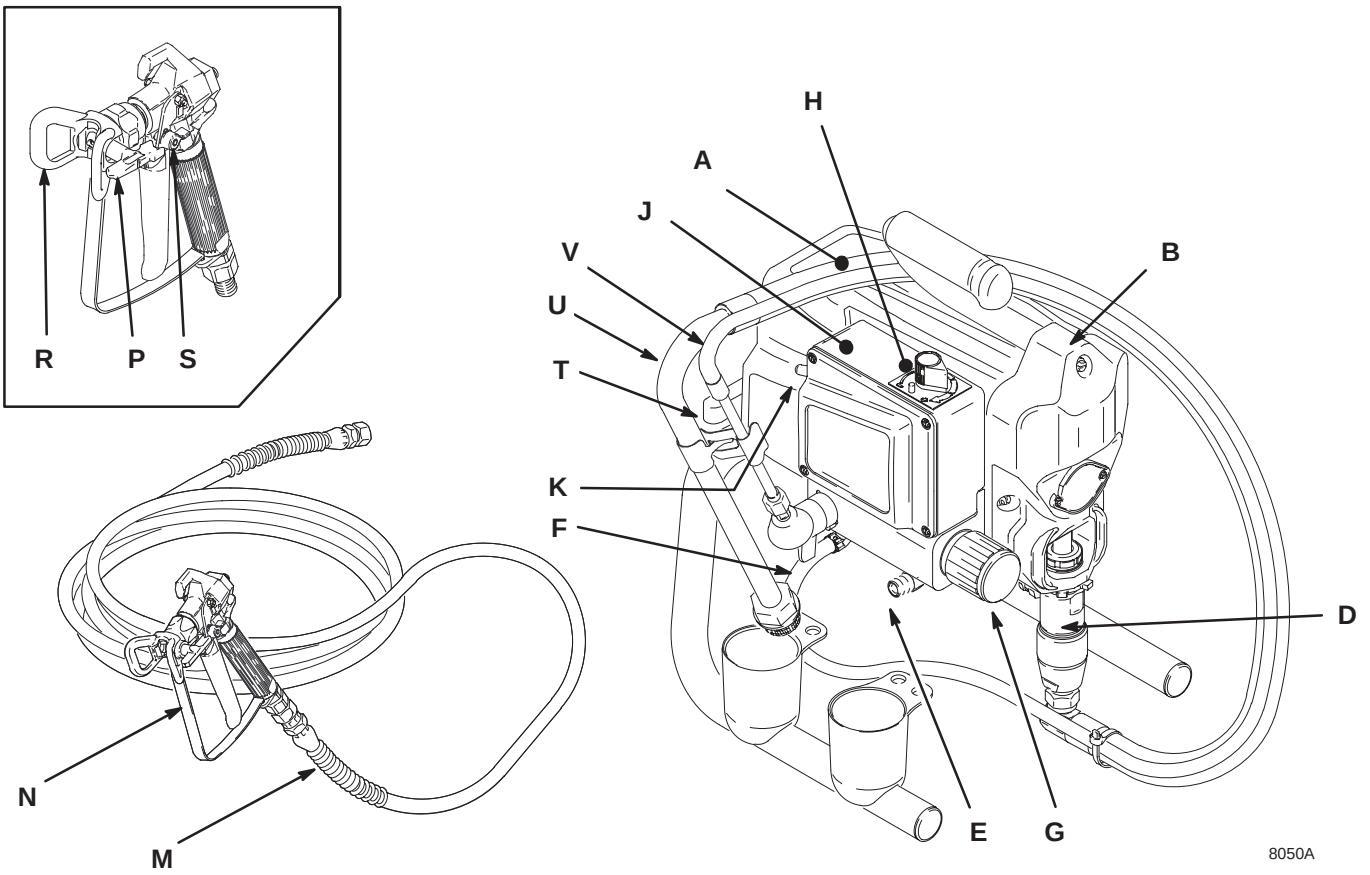


Fig. 1

A	Moteur	Moteur CC, aimant permanent, entièrement blindé, refroidi par ventilateur
B	Ensemble moteur	Transmet l'énergie électrique du moteur CC à la pompe
D	Bas de pompe	Transmet le produit à pulvériser de la source au pistolet
E	Sortie produit	Le pistolet se raccorde ici
F	Vanne d'amorçage	Servant à amorcer et à décharger le pulvérisateur (relâche aussi la pression produit de sortie) quand elle est ouverte
G	Filtre produit	Filtre terminal pour produit alimentant le pistolet
H	Bouton de réglage de pression	Commande la pression de sortie produit
J	Régulation de pression	Contrôle la vitesse du moteur assurant le maintien de la pression produit en sortie de pompe. Il est actionné à partir d'un bouton moleté de réglage de la pression
K	Interrupteur MARCHE/ ARRÊT	Interrupteur commandant l'alimentation électrique principale du pulvérisateur
M	Flexible principal de 15 m	6 mm (1/4") DI, mis à la terre, flexible en nylon avec protection spiralée aux deux extrémités
N	Pistolet de pulvérisation	Pistolet de pulvérisation avec verrou de sécurité
P	Buse RAC 5	Utilise du produit haute pression pour déboucher la buse de pulvérisation sans avoir à retirer la buse du pistolet
R	Protection de buse HandTit™	La protection de buse réduit les risques de blessures par injection
S	Verrouillage au pouce	Il est destiné à empêcher tout déclenchement accidentel du pistolet
T	Support du cordon d'alimentation électrique	Permet d'accrocher le cordon d'alimentation électrique pour l'entreposage
U	Flexible d'aspiration	Transfère le produit à pulvériser de la source à la pompe
V	Tuyau de vidange	Sortie produit servant à décharger et amorcer le pulvérisateur

Informations générales de réparation

Procédure de décompression

⚠ MISE EN GARDE

DANGER D'INJECTION
La pression du système doit être détendue manuellement pour empêcher tout démarrage ou pulvérisation accidentelle. Le produit sous haute pression peut être injecté à travers la peau et causer de graves blessures. Pour réduire les dangers de blessures par injection, projection de produit ou pièces en mouvement, suivre la **Procédure de décompression** lors de chaque:

- décompression;
- arrêt de la pulvérisation;
- contrôle ou entretien d'un équipement quelconque du système;
- montage ou nettoyage de la buse.

1. Verrouiller la gâchette du pistolet.
2. Mettre l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur ARRÊT.
3. Débrancher le cordon d'alimentation électrique.
4. Déverrouiller la gâchette. Tout en maintenant la partie métallique du pistolet fermement appuyée contre le côté d'un seau métallique, actionner le pistolet pour relâcher la pression.
5. Verrouiller la gâchette du pistolet.
6. Ouvrir la vanne de décompression. Laisser la vanne ouverte jusqu'à la reprise de la pulvérisation.

Si vous pensez que la buse de pulvérisation ou le flexible est complètement bouché ou que la pression n'a pas été complètement relâchée après les opérations ci-dessus, desserrer TRÈS LENTEMENT l'écrou de blocage de la garde de buse ou le raccord du flexible pour dépressuriser progressivement, puis le desserrer complètement. Déboucher alors la buse ou le flexible.

⚠ ATTENTION

Pour réduire les dangers de dysfonctionnement de la régulation de pression:

- Utiliser une pince à bec effilée pour déconnecter un fil. Ne jamais tirer sur un fil, mais sur le connecteur.
- Bien faire correspondre les connecteurs des fils: la fiche plate centrale de la prise mâle isolée dans la prise femelle.
- Poser les câbles avec précaution pour éviter toute interférence avec d'autres connexions du système de régulation de pression. Ne pas coincer les fils entre le couvercle et le boîtier de commande.

1. **Veiller à bien ôter toutes les vis, rondelles, écrous, joints et accessoires électriques** lors des réparations. Ces pièces ne sont pas normalement fournies avec les ensembles de rechange.

⚠ MISE EN GARDE

DANGERS DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE
DANGERS PRÉSENTÉS PAR LES PIÈCES MOBILES
Pour réduire les dangers de blessures graves, y compris de décharges électriques, ne pas toucher les pièces en mouvement ou sous tension avec les doigts ou un outil au cours d'un contrôle après une réparation. Arrêter le pulvérisateur et le débrancher dès l'achèvement de l'inspection. Remonter tous les couvercles, joints, vis et rondelles avant de remettre le pulvérisateur en marche.

2. **Tester la réparation** une fois le problème résolu.
3. **Si le pulvérisateur ne fonctionne pas correctement**, se reporter de nouveau à la procédure de réparation pour s'assurer que tout a été effectué correctement. Si nécessaire, voir le guide de dépannage aux pages 5–9 pour essayer de trouver d'autres solutions.

⚠ MISE EN GARDE

DANGERS DUS AUX SURFACES CHAUDES
DANGERS D'EXPLOSION
Pendant le fonctionnement, le moteur et le carter d'entraînement peuvent être très chauds et pourraient occasionner des brûlures sur la peau en cas de contact. Tout produit inflammable renversé sur un moteur chaud et découvert peut provoquer un incendie ou une explosion. Maintenir le capotage du moteur en place pendant le fonctionnement pour réduire les dangers de brûlure, d'incendie ou d'explosion.

⚠ ATTENTION

Ne pas faire fonctionner le pulvérisateur à sec pendant plus de 30 secondes pour éviter de détériorer les joints de la pompe.

4. **Installer le capotage moteur avant la mise en marche** du pulvérisateur et le remplacer en cas de dommage. Le capotage moteur empêche la surchauffe et protège l'opérateur de toute décharge électrique pouvant survenir en cas de contact avec les bornes du condensateur. Il peut aussi réduire les dangers de brûlure, d'incendie ou d'explosion; voir la **MISE EN GARDE** précédente.

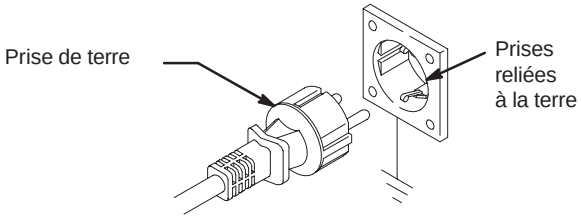
Mise à la terre

⚠ MISE EN GARDE

Tout mauvais montage ou modification de la prise de terre engendre un danger de décharge électrique, d'incendie ou d'explosion pouvant entraîner de graves blessures, voir la mort.

1. Les modèles 220–240 V CA nécessitent un circuit de 50 Hz, 10 A avec prise de terre. Les modèles 100–120 V CA nécessitent un circuit de 50/60 Hz, 15 A avec prise de terre. Voir Fig. 2.

2. Ne pas modifier la cosse de terre ou utiliser un adaptateur.



Modèle représenté 240 V CA

Fig. 2

3. 120 V CA: on peut utiliser une rallonge de 1,0 mm, 3 fils avec borne de terre, de 90 m de long. 220–240 V CA: on peut utiliser une rallonge 3 fils, 1,0 mm (minimum) pouvant atteindre 90 m de long. Les grandes longueurs réduisent les performances du pulvérisateur.

Guide de dépannage

Décompression; page 4.

LE MOTEUR NE FONCTIONNE PAS

TYPE DE PROBLÈME	**QUE CONTRÔLER?** *Si le premier contrôle est bon, passer au suivant*	**INTERVENTION** *Si le résultat du contrôle n'est pas bon, se reporter à cette colonne*
Problèmes de base de pression produit.	1. Réglage du bouton de régulation de pression. Le moteur ne fonctionnera pas si le réglage est au minimum (à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).	1. Augmenter progressivement le réglage de pression pour voir si le moteur démarre.
	2. La buse ou le filtre produit est peut-être encrassé.	2. Relâcher la pression et déboucher ou nettoyer le filtre; voir le manuel d'instructions du pistolet ou de la buse.
Problèmes mécaniques de base.	1. La pompe (13) pour cause de peinture gelée ou durcie.	1. Dégeler le pulvérisateur si de l'eau ou une peinture à base d'eau a gelé à l'intérieur. Pour cela, le mettre dans un local chaud. Ne pas démarrer le pulvérisateur avant son dégel complet. Si la peinture a durci (séché) dans le pulvérisateur, remplacer les joints de la pompe. Voir page 19 (**Remplacement du bas de pompe**).
	2. Goupille de la tige de connexion du bas de pompe (9a). Celle-ci doit être complètement engagée dans la tige de connexion (9) et le ressort (9b) doit être bien en place dans la gorge de la tige de connexion. Voir Fig. 12.	2. Insérer la goupille et la bloquer à l'aide de ressorts.
	3. Moteur (1). Démonter l'ensemble du carter d'entraînement (10). Voir page 17. Essayer de faire tourner le ventilateur à la main.	3. Remplacer le moteur (1) si le ventilateur ne tourne pas. Voir page 18.
Problèmes électriques de base.	1. Carte de commande du moteur. La carte coupe le contact et affiche un code d'erreur.	1. Voir **Diagnostic de la carte de commande moteur,** page 15**.**
	2. Alimentation électrique. Le voltmètre doit afficher: 210–255 V CA pour les modèles 220–240 V CA; 85–130 V CA pour les modèles 100–120 V CA.	2. Réarmer le disjoncteur du bâtiment et remplacer le fusible du bâtiment. Essayer une autre prise.
	3. Rallonge. Contrôler la continuité de la rallonge avec un voltmètre.	3. Remplacer la rallonge électrique.
	4. Cordon d'alimentation du pulvérisateur (79). Rechercher les dommages, par exemple au niveau de l'isolation ou des fils.	4. Remplacer le cordon électrique.

Guide de dépannage

LE MOTEUR NE FONCTIONNE PAS (suite)

TYPE DE PROBLÈME	QUE CONTRÔLER? *Si le premier contrôle est bon, passer au suivant*	INTERVENTION *Si le résultat du contrôle n'est pas bon, se reporter à cette colonne*
Problèmes électriques de base (suite).	1. Si les fils du moteur sont bien fixés et convenablement raccordés.	1. Remplacer les bornes desserrées; les sertir sur les fils. S'assurer que les bornes sont solidement connectées. Nettoyer les bornes de la plaquette de circuits imprimés. Rebrancher les fils.
	2. Le serrage des branchements des fils des balais moteur et des bornes. Voir page 10.	2. Serrer les vis des bornes. Remplacer les balais si les fils sont endommagés. Voir page 10.
	3. La longueur de balai qui doit être de 13 mm minimum. Voir page 10. **REMARQUE:** Les balais ne s'usent pas uniformément des deux côtés du moteur. Vérifier les deux balais.	3. Remplacer les balais. Voir page 10.
	4. Si les ressorts des balais moteur sont cassés ou mal alignés. Les spirales du ressort doivent reposer directement sur la partie supérieure du balai. Voir page 10.	4. Remplacer le ressort en cas de détérioration. Réaligner le ressort par rapport au balai. Voir page 10.
	5. Les balais du moteur peuvent être grippés dans les porte-balais. Voir page 10.	5. Nettoyer les porte-balais. Éliminer la poussière de charbon à l'aide d'une petite brosse. Aligner les conducteurs du balai en face de la fente du porte-balais pour assurer un mouvement vertical du balai sans entraves.
	6. Si le collecteur de l'induit présente des traces de brûlure, des stries ou une rugosité excessive. Voir page 10.	6. Retirer le moteur et faire usiner à nouveau le commutateur du moteur en atelier, si possible. Voir page 18.
	7. L'existence de courts-circuits sur l'induit du moteur à l'aide d'un testeur d'induit (détecteur de courts-circuits) ou d'un test de rotation du moteur. Voir page 10.	7. Remplacer le moteur. Voir page 18.
Se reporter au plan de câblage en page 12, 13 ou 14 pour identifier les points de test (TP).	1. Cordon d'alimentation électrique (79). Brancher le voltmètre entre TP1 (neutre) et TP2 (L2, 120 V CA). Brancher le pulvérisateur. Le voltmètre doit afficher: 210–255 V CA pour les modèles 220–240 V CA. 85–130 V CA pour les modèles 100–120 V CA. Débrancher le pulvérisateur.	1. Remplacer le cordon d'alimentation.
	2. Interrupteur MARCHE/ARRÊT (23). Brancher le voltmètre entre les bornes L1 et L2 de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT. Brancher le pulvérisateur et mettre en MARCHE. Le voltmètre doit afficher: 210–255 V CA pour les modèles 220–240 V CA. 85–130 V CA pour les modèles 100–120 V CA.	2. Remplacer l'interrupteur MARCHE/ARRÊT. Voir page 12.
	3. Thermorupteur du moteur. ARRÊTER le pulvérisateur. Contrôler la continuité entre TO1 et TO2 avec un ohmmètre.	3. Si le thermorupteur est ouvert (pas de continuité), faire refroidir le moteur. Si le thermorupteur reste ouvert après le refroidissement du moteur, remplacer le moteur. Si le thermorupteur ferme après le refroidissement du moteur, il s'agit d'une cause normale de surchauffe.
	4. L'état de toutes les bornes et leur branchement.	4. Remplacer les bornes endommagées et les raccorder solidement.

Guide de dépannage

DÉBIT LENT OU FLUCTUANT

TYPE DE PROBLÈME	QUE CONTRÔLER? *Si le premier contrôle est bon, passer au suivant*	INTERVENTION *Si le résultat du contrôle n'est pas bon, se reporter à cette colonne*
Débit faible.	1. L'usure de la buse.	1. Toujours respecter la **Mise en garde de la procédure de décompression** puis, remplacer la buse. Se reporter au manuel traitant du pistolet ou de la buse.
	2. S'assurer que la pompe ne continue pas à fonctionner lorsque la gâchette du pistolet est relâchée.	2. Réparer la pompe. Voir page 19.
	3. Le filtre encrassé.	3. Relâcher la pression. Contrôler et nettoyer le filtre.
	4. Fuite de la vanne d'amorçage.	4. Relâcher la pression. Réparer la vanne.
	5. Branchements du flexible d'aspiration.	5. Resserrer tout branchement desserré.
	6. Alimentation électrique du voltmètre. Le voltmètre doit afficher: 210–255 V CA pour les modèles 220–240 V CA. 85–130 V CA pour les modèles 100–120 V CA. Les basses tensions diminuent les performances du pulvérisateur.	6. Réarmer le disjoncteur du bâtiment et remplacer le fusible du bâtiment. Réparer la prise électrique ou essayer une autre prise.
	7. Rallonge; fil de 1,0 mm minimum et longueur inférieure à 90 m. Des câbles plus longs diminuent les performances du pulvérisateur.	7. La remplacer par une rallonge électrique appropriée reliée à la terre.
	8. Les fils entre le moteur et la plaquette de circuits imprimés de la régulation de pression (35) ainsi que les connecteurs pour voir s'ils sont endommagés ou desserrés. Rechercher des traces de surchauffe sur l'isolation des câbles et les bornes.	8. S'assurer que les languettes de la borne mâle sont centrées et solidement raccordées sur des bornes femelles. Remplacer toute borne desserrée ou câble endommagé. Reconnecter solidement les bornes.
	9. Le branchement des fils et des bornes des balais moteur. Voir page 10.	9. Serrer les vis des bornes. Remplacer les balais si les fils sont endommagés. Voir page 10.
	10. L'usure des balais moteur qui doivent mesurer 13 mm minimum. Voir page 10.	10. Remplacer les balais. Voir page 10.
	11. Les ressorts des balais moteur pour voir s'ils sont cassés ou mal alignés. Les spirales du ressort doivent reposer directement sur la partie supérieure du balai.	11. Remplacer le ressort en cas de détérioration. Réaligner le ressort par rapport au balai. Voir page 10.
	12. L'existence d'une déformation des balais du moteur dans les porte-balais. Voir page 10.	12. Nettoyer les porte-balais, éliminer la poussière de charbon à l'aide d'une brosse. Aligner le conducteur du balai en face de la fente du porte-balais pour assurer le mouvement vertical du balai sans entraves.
	13. Pression d'arrêt basse.	13. Effectuer une des deux opérations ou les deux: a. Tourner le bouton de régulation de pression à fond dans le sens horaire. Contrôler si le bouton est correctement monté pour permettre sa rotation à fond dans le sens horaire. b. Essayer un nouveau capteur.
	14. L'induit du moteur en recherchant d'éventuels courts-circuits à l'aide d'un testeur d'induit ou d'un test de rotation du moteur. Voir page 10.	14. Remplacer le moteur. Voir page 18.

Guide de dépannage

DÉBIT FAIBLE OU FLUCTUANT

TYPE DE PROBLÈME	**QUE CONTRÔLER?** *Si le premier contrôle est bon, passer au suivant*	**INTERVENTION** *Si le résultat du contrôle n'est pas bon, se reporter à cette colonne*
Le moteur et la pompe fonctionnent.	1. Alimentation en peinture.	1. Remplir à nouveau et réamorcer la pompe.
	2. La crépine d'entrée est bouchée.	2. La retirer et la nettoyer, puis la remonter.
	3. Le tuyau d'aspiration ou les raccords sont desserrés.	3. Serrer; utiliser un joint pour filetage ou des bandes d'étanchéité sur les filetages si nécessaire.
	4. Si la bille de la soupape d'admission et celle du piston sont bien en place sur leur siège. Voir page 19.	4. Démonter la vanne d'admission et la nettoyer. Vérifier si les billes et les sièges présentent d'éventuelles éraflures. Les remplacer le cas échéant, page 19. Filtrer la peinture avant utilisation pour éliminer les impuretés susceptibles d'obstruer la pompe.
	5. Les fuites autour de l'écrou de presse-étoupe, ce qui indiquerait que les garnitures d'étanchéité sont usées ou endommagées. Voir page 19.	5. Remplacer les joints. Voir page 19. Vérifier également le siège du clapet de piston en recherchant la présence de peinture séchée ou d'éraflures et le remplacer le cas échéant. Resserrer l'écrou/la coupelle de presse-étoupe.
	6. Tige de pompe endommagée.	6. Réparer la pompe, page 19.
Le moteur fonctionne mais la pompe ne fonctionne pas.	1. Goupille du bas de pompe (9a) (endommagée ou manquante), page 19.	1. Remplacer la goupille de la pompe si elle est manquante. S'assurer que le ressort de retenue (9b) est bien dans la gorge tout autour de la tige de connexion, page 19.
	2. L'état de la tige de connexion (9), page 17.	2. Remplacer la tige de connexion, page 17.
	3. Engrenages ou carter d'entraînement, page 17.	3. Contrôler l'état du carter d'entraînement et des engrenages et les remplacer si nécessaire, page 17.

Guide de dépannage

LE MOTEUR EST CHAUD ET FONCTIONNE PAR À-COUPS

TYPE DE PROBLÈME	QUE CONTRÔLER? *Si le premier contrôle est bon, passer au suivant*	INTERVENTION *Si le résultat du contrôle n'est pas bon, se reporter à cette colonne*
Le moteur est chaud et fonctionne par à-coups.	1. Déterminer si le pulvérisateur a fonctionné sous haute pression par petits à-coups, entraînant ainsi un régime moteur faible et donc une surchauffe.	1. Réduire le réglage de la pression ou augmenter la durée des impulsions.
	2. S'assurer que la température ambiante du lieu de fonctionnement du pulvérisateur ne dépasse pas 32°C et qu'elle n'est pas directement exposée au soleil.	2. Déplacer le pulvérisateur dans un endroit ombragé et plus frais, si possible.

COURT-CIRCUIT ÉLECTRIQUE

TYPE DE PROBLÈME	QUE CONTRÔLER? *Si le premier contrôle est bon, passer au suivant*	INTERVENTION *Si le résultat du contrôle n'est pas bon, se reporter à cette colonne*
Le disjoncteur du bâtiment s'ouvre dès que l'interrupteur du pulvérisateur est allumé. **ATTENTION** Tout court-circuit dans quelque partie du circuit du moteur que ce soit amènera le circuit de contrôle à inhiber le fonctionnement du pulvérisateur. Effectuer un bon diagnostic et la réparation de tous les courts-circuits avant de vérifier et de remplacer le panneau de contrôle.	1. Tout le câblage électrique, en recherchant les isolations défectueuses, ainsi que l'état et les branchements de toutes les cosses et bornes. Contrôler aussi les fils entre la régulation de pression et le moteur. Voir page 18.	1. Réparer ou remplacer tout câble ou borne détériorés. Reconnecter solidement tous les fils.
	2. Si le joint du couvercle de visite est bien en place (voir page 18), si des cosses sont tordues ou si d'autres points de contact métal sur métal sont susceptibles de provoquer un court-circuit.	2. Corriger les défauts.
	3. L'existence de courts-circuits sur l'induit du moteur. Utiliser pour cela un testeur d'induit (détecteur de courts-circuits) ou en faisant un test de rotation du moteur. Voir page 10. Inspecter les enroulements en recherchant des traces de brûlures.	3. Remplacer le moteur. Voir page 18.
	4. La carte de commande du moteur (35) en effectuant le diagnostic indiqué en page 15. Si le diagnostic le spécifie, la remplacer par une carte en bon état. **ATTENTION:** Ne pas effectuer ce contrôle tant que l'on n'est pas sûr que l'induit est bon. Un induit défectueux brûlerait immédiatement une carte en bon état.	4. Remplacer par un nouveau panneau de contrôle de pression (35). Voir page 15.
Le coupe-circuit primaire s'ouvre quand le pulvérisateur est branché sur une prise et qu'il N'EST PAS sur la position MARCHE.	1. Problèmes électriques de base en page 5.	1. Effectuer les procédures nécessaires.
	2. L'interrupteur MARCHE/ARRÊT (23). Voir page 12. *S'assurer que le pulvérisateur est débranché!* Déconnecter les fils de l'interrupteur. Contrôler l'interrupteur à l'aide d'un ohmmètre. L'ohmmètre doit afficher le symbole infini lorsque l'interrupteur MARCHE/ARRÊT est sur ARRÊT, et zéro lorsque l'interrupteur est sur MARCHE.	2. Remplacer l'interrupteur MARCHE/ARRÊT. Voir page 12.
	3. L'existence de fils endommagés ou pincés sur la régulation de pression. Voir page 15.	3. Remplacer les pièces détériorées. Voir page 15.
Le pulvérisateur cesse de fonctionner après 5 à 10 minutes de fonctionnement.	1. Problèmes électriques de base en page 5.	1. Effectuer les procédures nécessaires.
	2. Alimentation électrique avec voltmètre. Le voltmètre doit afficher: 210–255 V CA pour les modèles 220–240 V CA. 85–130 V CA pour les modèles 100–120 V CA.	2. Si la tension est trop élevée, ne pas faire fonctionner le pulvérisateur avant correction du problème.
	3. Le serrage de l'écrou de presse-étoupe de la pompe. Un serrage trop important presse les garnitures contre la tige, entrave le bon fonctionnement de la pompe et détériore les garnitures.	3. Serrer l'écrou des garnitures. Vérifier l'absence de fuites. Remplacer les garnitures de la pompe, si nécessaire. Voir page 19.

.

Test de rotation

Mise en œuvre

Dangers de décharge électrique; page 4.

Pour contrôler la continuité électrique de l'induit, des enroulements moteur et des balais:

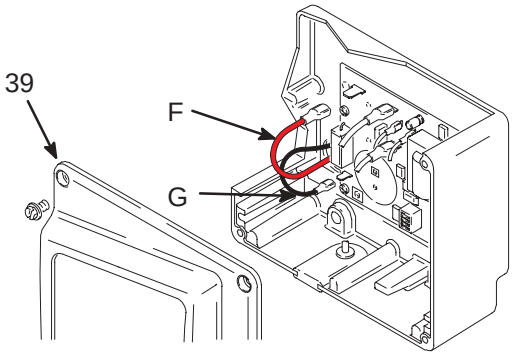
1. Décompression; page 4.
2. Démonter le carter d'entraînement; page 17.
3. Fig. 3. Enlever le capot de la régulation de pression (39). Débrancher les fils du moteur (F) et (G).
4. Fig. 4. Enlever le capotage du moteur (74) et les trappes de visite (A).

Test de court-circuit de l'induit

Faire tourner rapidement le ventilateur à la main. En l'absence de court-circuit, le moteur fera deux ou trois tours en roue libre avant de s'arrêter complètement. Si le moteur ne tourne pas librement, cela veut dire que l'induit est en court-circuit. Changer le moteur; page 18.

Test en circuit ouvert de l'induit, des balais et du câblage moteur (test de continuité)

1. Raccorder ensemble les fils noir et rouge du moteur avec un fil de test. Faire tourner à la main le ventilateur du moteur à la vitesse de deux tours à la seconde environ.
2. En cas de rotation irrégulière ou d'absence de résistance, vérifier si les ressorts des balais, les fils des balais et les fils du moteur sont cassés; si les vis des bornes des balais, les bornes des fils du moteur sont desserrées; si les balais sont usés. Réparer si nécessaire. Voir page 10.
3. Si les rotations sont encore irrégulières ou s'il n'y a aucune résistance, changer le moteur; page 18.



9578A

Fig. 3

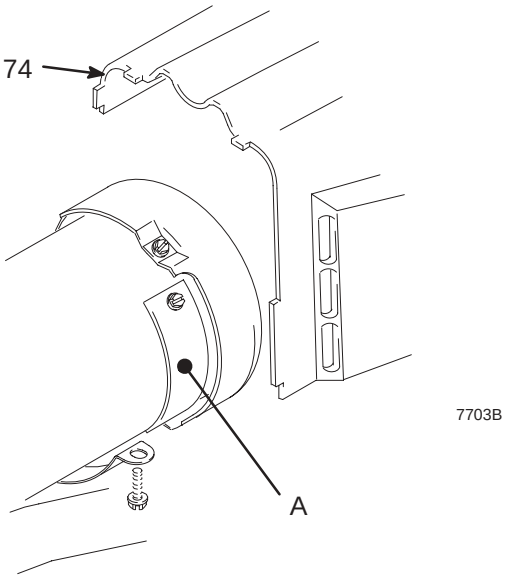
Remplacement des balais du moteur

Démontage des balais

Remplacer les balais usés mesurant moins de 13 mm. Les balais s'usent différemment de chaque côté du moteur. Contrôler les deux côtés. Il existe un kit de réparation des balais 236967. Le clip ressort, 112766, peut être acheté séparément.

1. Lire la rubrique **Informations générales de réparation**; page 4.
2. Décompression; page 4.
3. Fig. 4. Enlever le capotage moteur (74) et les deux trappes de visite (A).

(Suite page 11)



7703B

Fig. 4

Remplacement des balais du moteur

4. Fig. 5. Pousser sur le clip (A) pour défaire les crochets (B) du porte-balai (C). Extraire le clip (A).

5. Fig. 5. Extraire le fil du balai (D) de la cosse (E). Enlever le balai (F).

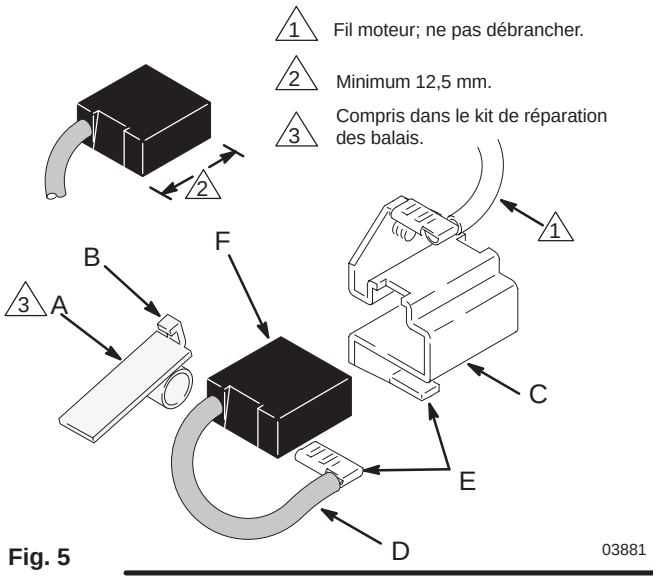


Fig. 5

6. Rechercher des traces de corrosion, brûlure ou stries sur le collecteur. La couleur du collecteur est normalement noire. Faire usiner à nouveau le collecteur par un atelier de réparation si les balais semblent s'user trop rapidement.

Montage des balais du moteur

⚠ ATTENTION

Lors du montage des balais, toujours respecter scrupuleusement toutes les opérations pour éviter d'endommager les pièces.

1. Fig. 6. Monter le balai neuf (F) et son fil sur le porte-balai (C).

2. Fig. 5. Enfoncer le fil du balai (D) dans la cosse (E).

3. Fig. 6. Monter le clip ressort (A). Presser pour enfoncer le crochet (B) dans le porte-balais (C).

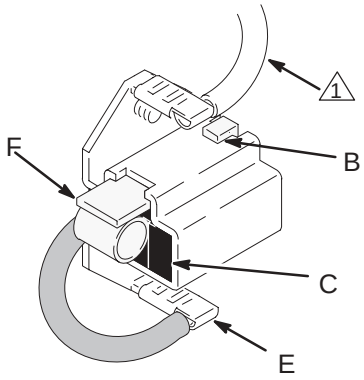


Fig. 6

4. Répéter l'opération de l'autre côté.

5. Tester les balais.

   a. Démonter la pompe (13); **Remplacement du bas de pompe,** page 19.

   b. Le pulvérisateur étant à l'ARRÊT, tourner le bouton de régulation de pression à fond dans le sens anti-horaire sur la pression minimum. Brancher le pulvérisateur.

   c. Mettre le pulvérisateur en MARCHE. Augmenter lentement la pression jusqu'à ce que le moteur tourne à pleine vitesse.

⚠ ATTENTION

Ne jamais faire fonctionner le pulvérisateur à sec pendant plus de 30 secondes pendant la vérification des balais pour éviter la détérioration des garnitures du bas de pompe.

6. Remettre en place les couvercles d'inspection des balais et leurs joints.

7. Roder les balais.

   a. Faire fonctionner le pulvérisateur à vide pendant une heure.

   b. Monter la pompe (13); **Remplacement du bas de pompe**, page 19.

Remplacement de l’interrupteur marche/arrêt

120 V CA (232920, 232922, 232930 – 232932, 232940 – 232942)

Démontage

1. Décompression; page 4.
2. Fig. 7. Enlever les quatre vis (18) et le capot de régulation de pression (39).
3. Débrancher les deux fils (A) sur l’interrupteur MARCHE/ARRÊT (23).
4. Enlever la tétine (25) et la bague de verrouillage (24). Démonter l’interrupteur MARCHE/ARRÊT (23).

Installation

1. Monter un nouvel interrupteur MARCHE/ARRÊT (23). Remettre la bague de verrouillage (24) et la tétine (25).
2. Brancher les deux fils (A) sur l’interrupteur MARCHE/ARRÊT.
3. Fixer le capot de la régulation de pression (39) à l’aide de 4 vis (18).

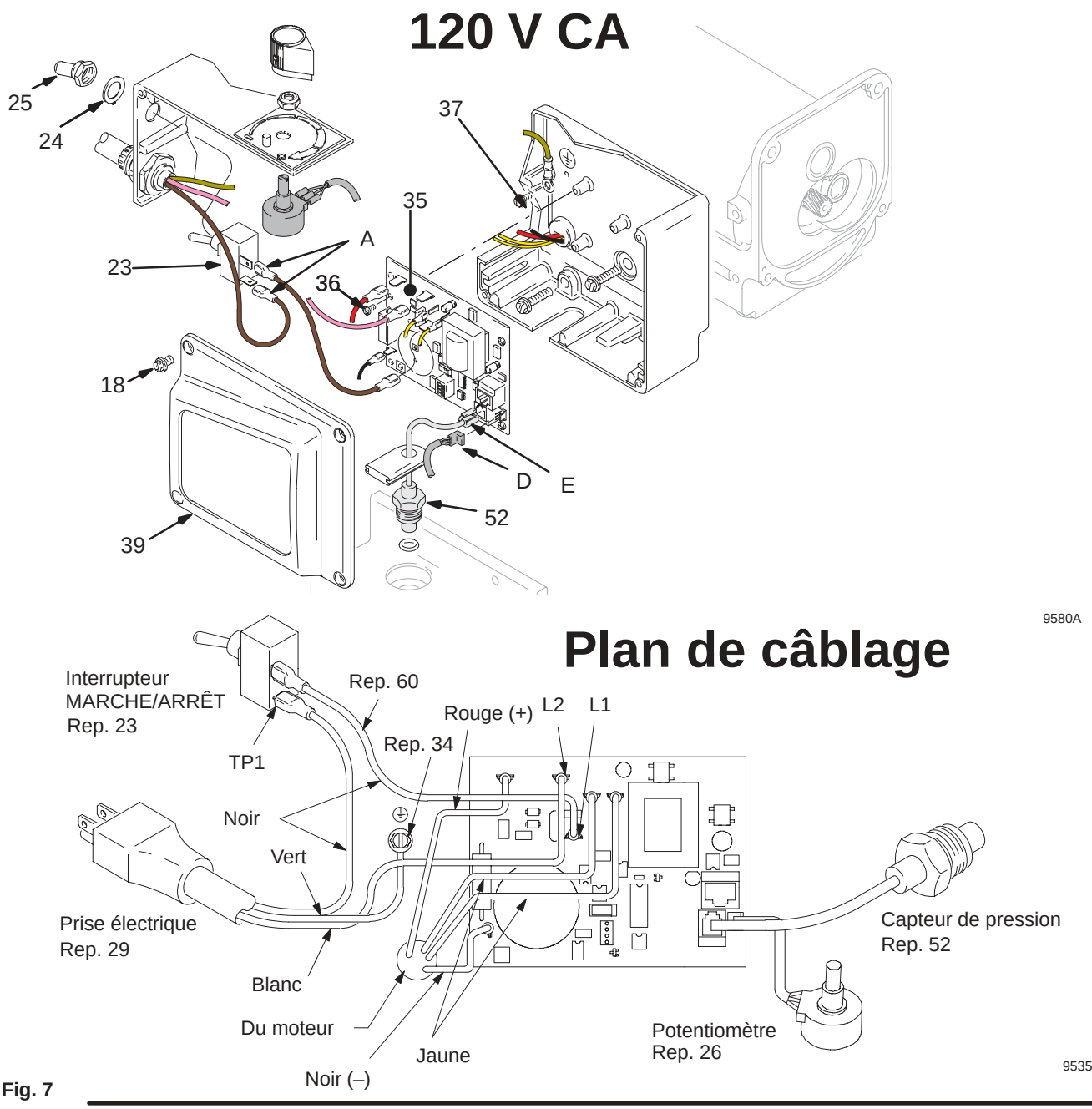


Fig. 7

Remplacement de l’interrupteur marche/arrêt

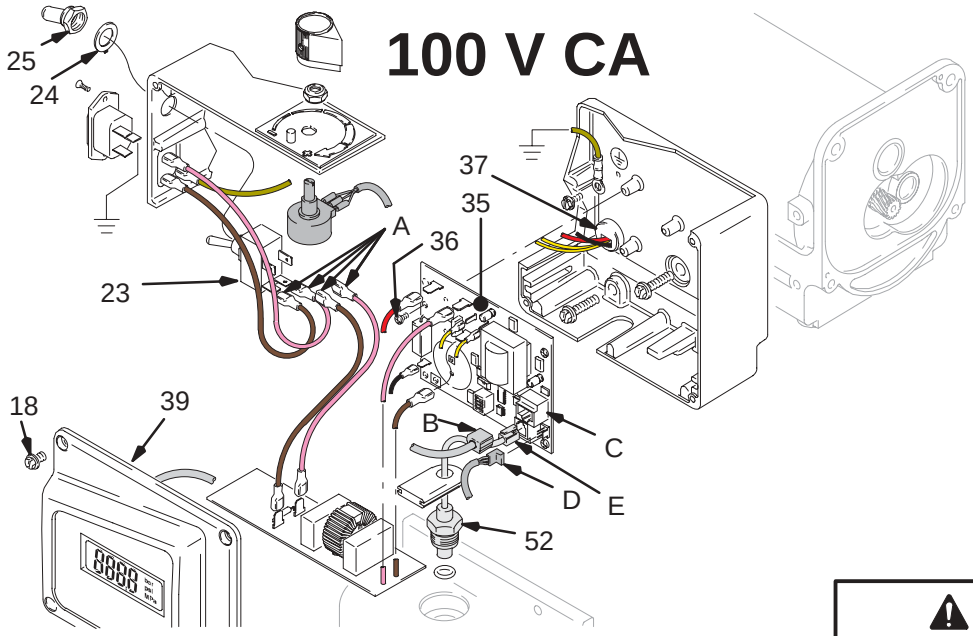
100 V CA (232923, 232943 – 232945, 233033)

Dépose

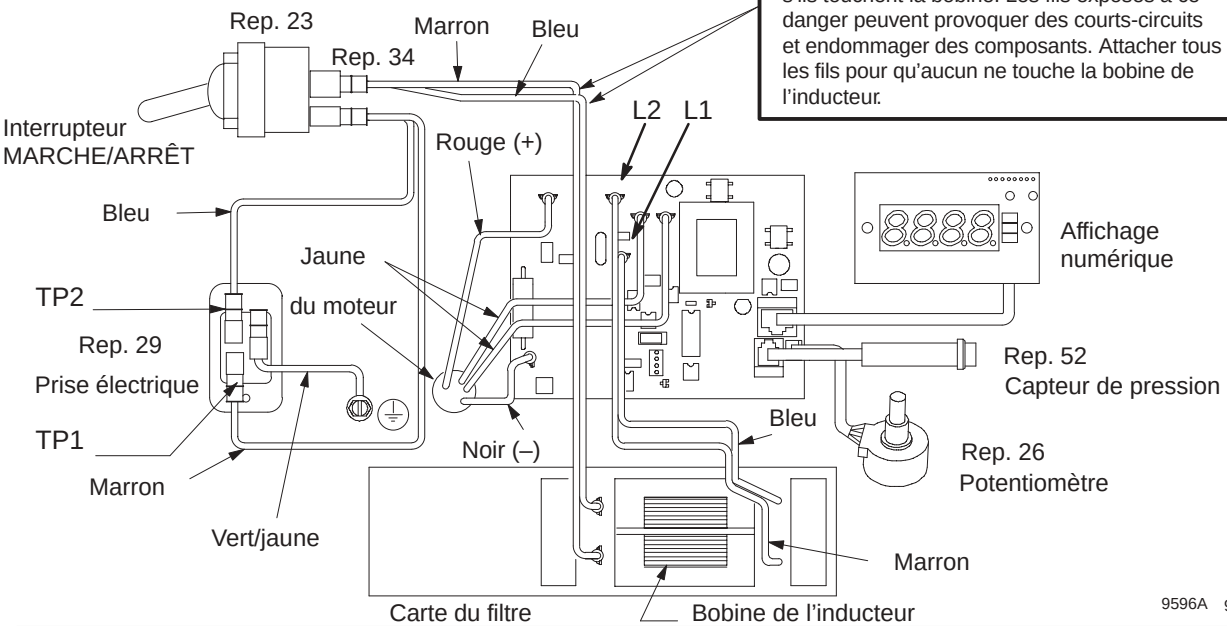
1. Décompression; page 4.
2. Fig. 8. Enlever les quatre vis (18) et le capot de régulation de pression (39).
3. Débrancher le connecteur d’affichage (B) de la prise (C).
4. Débrancher les quatre fils (A) de l’interrupteur MARCHE/ARRÊT (23).
5. Enlever la tétine (25) et la bague de verrouillage (24). Démonter l’interrupteur MARCHE/ARRÊT (23).

Installation

1. Monter un nouvel interrupteur MARCHE/ARRÊT (23). Remettre la bague de verrouillage (24) et la tétine (25).
2. Brancher les quatre fils (A) sur l’interrupteur MARCHE/ARRÊT (23).
3. Brancher le connecteur d’affichage (B) sur la prise (C)
4. Fixer le capot de la régulation de pression (39) à l’aide de 4 vis (18).



Plan de câblage



⚠ ATTENTION

La chaleur dégagée par la bobine de l’inducteur de la carte du filtre peut détruire l’isolation des fils s’ils touchent la bobine. Les fils exposés à ce danger peuvent provoquer des courts-circuits et endommager des composants. Attacher tous les fils pour qu’aucun ne touche la bobine de l’inducteur.

Fig. 8 9596A 9584A

Remplacement de l’interrupteur marche/arrêt

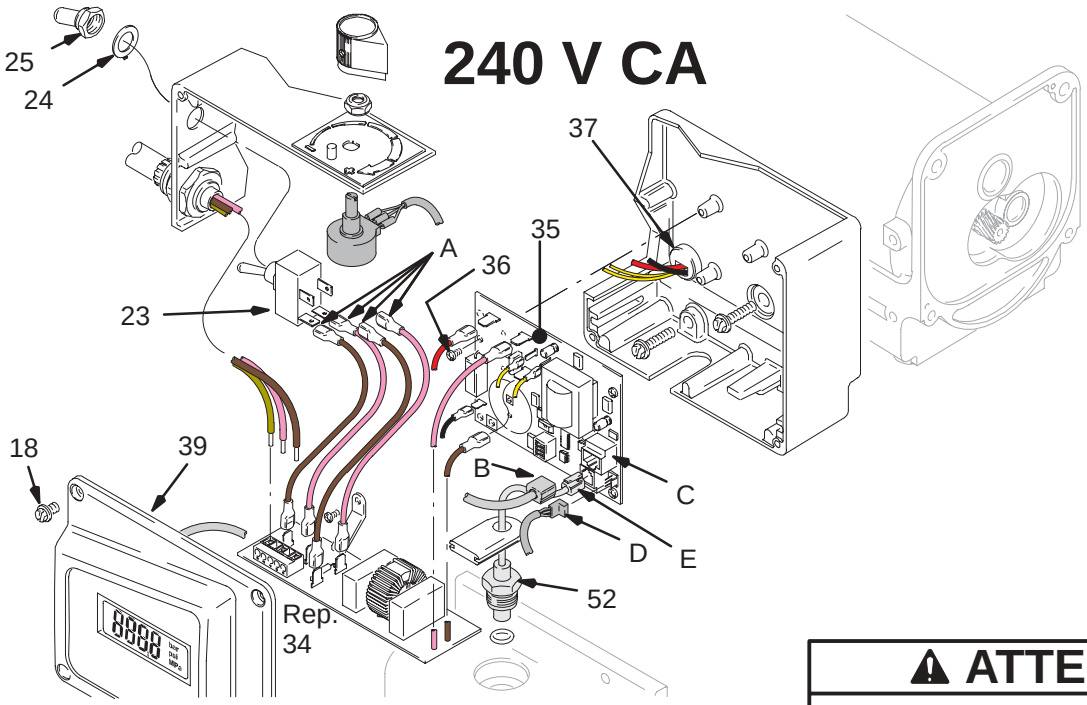
240 Vac (232926, 232946 – 232948, 233034, 234040)

Dépose

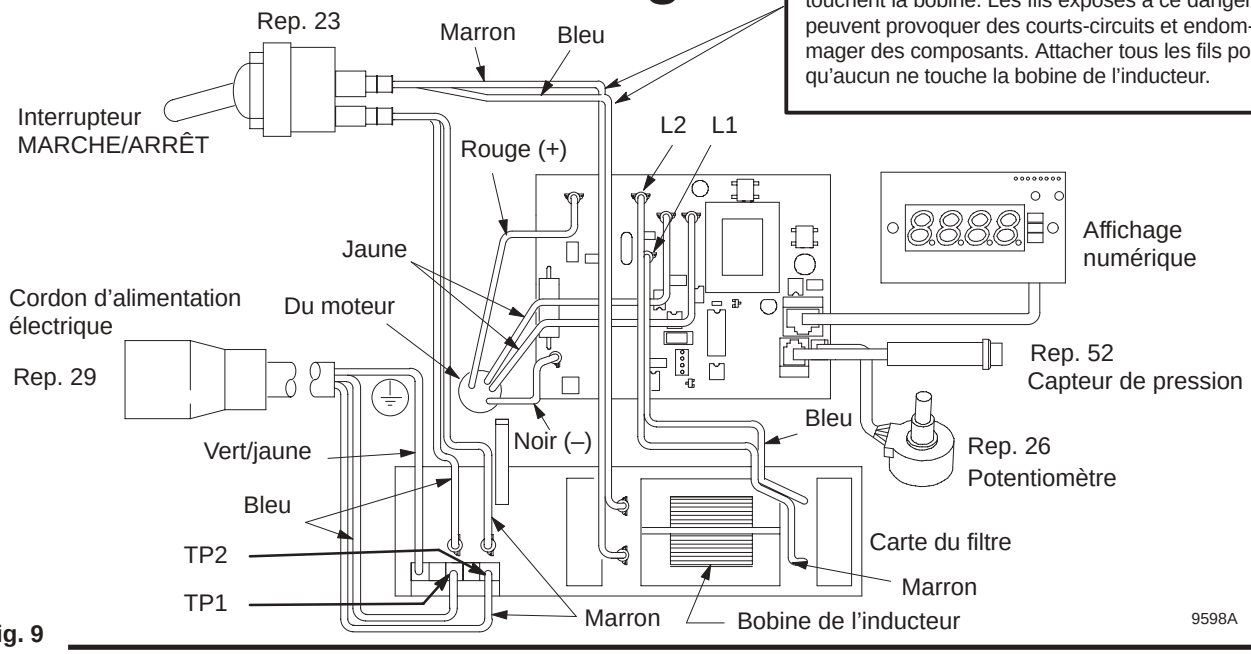
1. Décompression; page 4.
2. Fig. 9. Enlever le capot de la régulation de pression (39).
3. Débrancher le connecteur d’affichage (B) de la prise (C)
4. Débrancher quatre fils (A) sur l’interrupteur MARCHE/ ARRÊT (23).
5. Enlever la tétine (25) et la bague de verrouillage (24). Démonter l’interrupteur MARCHE/ARRÊT (23).

Installation

1. Monter un nouvel interrupteur MARCHE/ARRÊT (23). Remettre la bague de verrouillage (24) et la tétine (25).
2. Brancher les quatre fils (A) sur l’interrupteur MARCHE/ ARRÊT.
3. Brancher le connecteur d’affichage (B) sur la prise (C)
4. Mettre le capot de la régulation de pression (39).



Plan de câblage



⚠ ATTENTION

La chaleur dégagée par la bobine de l’inducteur de la carte du filtre peut détruire l’isolation des fils s’ils touchent la bobine. Les fils exposés à ce danger peuvent provoquer des courts-circuits et endommager des composants. Attacher tous les fils pour qu’aucun ne touche la bobine de l’inducteur.

9598A 9585A

Fig. 9

Réparation de la régulation de pression

Carte de commande moteur

Démontage

Voir la Fig. 7, 8 ou 9 en fonction de la tension du pulvérisateur.

1. Décompression; page 4.

2. Enlever les quatre vis (18) et le capot (39).

3. Débrancher sur la carte de commande moteur (35):
   - Carte du filtre (X) (pas les pulvérisateurs 120 V CA).
   - Quatre fils moteur: deux jaunes, un noir (+) et un rouge (–).
   - Fil (D) du potentiomètre.
   - Fil (E) du capteur.
   - Fil (B) de l'afficheur (pas les pulvérisateurs 120 V CA).

4. Enlever les cinq vis (36) et la plaquette de circuits imprimés (35).

Installation

1. Nettoyer le coussin à l'arrière de la carte de commande du moteur. Enduire le coussin d'un peu de composé thermique 073019.

2. Fig. 7. Fixer la carte de commande du moteur (35) à l'aide des cinq vis (36).

3. Brancher sur la carte de commande du moteur (35):
   - Fil (E) vers capteur.
   - Fil (D) vers potentiomètre.
   - Quatre fils moteur: deux jaunes, un noir (+) et un rouge (–).
   - Carte du filtre (X) (pas les pulvérisateurs 120 V CA).
   - Fil (B) vers afficheur (pas les pulvérisateurs 120 V CA).

4. Attacher tous les fils pour qu'aucun ne touche la bobine de l'inducteur de la carte du filtre (pas les pulvérisateurs 120 V CA). Voir **ATTENTION diagramme de câblage**, Fig. 8 ou 9.

5. Fixer le capot (39) à l'aide des quatre vis (18).

Diagnostic de la carte de commande du moteur

Remarque: Garder un nouveau capteur sous la main à des fins d'essais.

⚠ ATTENTION

Ne pas laisser le pulvérisateur générer une pression sans qu'un capteur ne soit installé. Laisser la vanne de décharge ouverte quand on utilise le capteur d'essai.

1. Pour les pulvérisateurs avec afficheur numérique, voir **Messages sur afficheur numérique**, page 16.

2. Enlever les quatre vis (18) et le capot (39). Voir Fig. 7.

3. Mettre l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur MARCHE.

4. Observer le fonctionnement de la diode lumineuse et se reporter au tableau suivant:

5. Décompresser et débrancher le pulvérisateur avant d'intervenir sur la carte de commande; page 4.

DIODE CLIGNOTE	FONCTIONNEMENT PULVÉRISATEUR	SIGNIFICATION	INTERVENTION
Une fois	Le pulvérisateur fonctionne	Marche normale	Ne rien faire
Deux fois de suite	Le pulvérisateur s'arrête et la DIODE continue à clignoter deux fois de suite	Pression excessive. Pression supérieure à 310 bar (31 MPa)	Remplacer la carte de commande du moteur. Voir la procédure de démontage de la carte de commande du moteur précédente
Trois fois de suite	Le pulvérisateur s'arrête et la DIODE continue à clignoter trois fois de suite	Le capteur de pression est défectueux ou manque	Contrôler le branchement du capteur. Ouvrir la vanne de décharge. Remplacer le capteur du pulvérisateur par un nouveau capteur. Si le pulvérisateur fonctionne, remplacer le capteur
Quatre fois de suite	Le pulvérisateur s'arrête et la diode continue à clignoter quatre fois de suite	La tension secteur est trop élevée	Contrôler la tension d'alimentation
Cinq fois de suite	Le pulvérisateur s'arrête et la diode continue à clignoter cinq fois de suite	Trop d'intensité de courant	Vérifier si le rotor est bloqué, si les fils ou le moteur sont en court-circuit. Réparer ou remplacer les pièces défectueuses

Réparation de la régulation de pression

Messages à affichage numérique

L'absence d'affichage ne signifie pas que le pulvérisateur n'est pas sous pression. Relâcher la pression avant toute intervention; page 4.

AFFICHAGE	FONCTIONNEMENT PULVÉRISATEUR	SIGNIFICATION	INTERVENTION
Pas d'affichage	Le pulvérisateur s'arrête. Pas d'alimentation électrique. Le pulvérisateur est peut-être sous pression.	Perte de puissance.	Contrôler l'alimentation électrique. Relâcher la pression avant toute réparation ou démontage.
3000 **Psi** 210 **bar** 21 **MPa**	Le pulvérisateur est sous pression. La tension est enclenchée. (La pression varie en fonction de la taille de la buse et de la régulation de pression.)	Marche normale.	Pulvérisation.
E-02	Le pulvérisateur peut continuer à fonctionner. L'appareil est sous tension.	La pression est supérieure à 310 bar (31 MPa).	Remplacer la carte de régulation de pression.
E-03	Le pulvérisateur s'arrête. La tension est enclenchée.	Capteur de pression défectueux, mauvaise connexion ou rupture de fil.	Contrôler le branchement du capteur. Ouvrir la vanne de décharge. Remplacer le capteur du pulvérisateur par un nouveau capteur. Si le pulvérisateur fonctionne, remplacer le capteur.
E-04	Le pulvérisateur s'arrête. La tension est enclenchée.	La tension secteur est trop élevée.	Contrôler la tension d'alimentation.
E-05	Le pulvérisateur s'arrête. La tension est enclenchée.	Trop d'intensité de courant.	Vérifier si le rotor est bloqué, si les fils ou le moteur sont en court-circuit. Réparer ou remplacer les pièces défectueuses.
- - - -	Tension enclenchée.	Pression inférieure à 14 bar (1,4 MPa).	Augmenter la pression si l'on veut. La vanne de décharge est peut-être ouverte.

Capteur de pression

Démontage

Voir Fig. 7, 8 ou 9 en fonction de la tension du pulvérisateur.

1. Décompression; page 4.
2. Enlever les quatre vis (18) et le capot (39).
3. Débrancher le fil (E) de la carte de commande moteur (35).
4. Retirer les deux vis (22) et le carter du filtre (45).
5. Visser le connecteur plastique du fil du capteur vers le bas dans le passe-fil du capteur (28).
6. Enlever le capteur de pression (52) et le joint torique (51) du carter du filtre.

Installation

1. Placer le joint torique (51) et le capteur de pression (52) sur le carter du filtre (45). Serrer à 41–47 N.m.
2. Visser le connecteur plastique du fil du capteur vers le haut dans le passe-fil du capteur (28).
3. Fixer le carter du filtre (45) au moyen de deux vis (22).
4. Brancher le fil (E) sur la carte de commande du moteur (35).
5. Fixer le capot (39) avec quatre vis (18).

Potentiomètre de pression

Démontage

Voir Fig. 7, 8 ou 9 en fonction de la tension du pulvérisateur.

1. Décompression; page 4.
2. Enlever les quatre vis (18) et le capot (39).
3. Débrancher tous les fils de la carte de commande moteur (35).
4. Enlever les cinq vis (36) et la carte (35).
5. Enlever le bouton du potentiomètre (27), l'écrou d'étanchéité de l'arbre (33) et le potentiomètre de pression (26).

Installation

1. Monter le potentiomètre de pression (26), l'écrou d'étanchéité de l'arbre (33) et le bouton du potentiomètre (27).
   a. Tourner le potentiomètre à fond dans le sens horaire.
   b. Monter le bouton en position tournée à fond dans le sens horaire.
2. Fixer la carte (35) à l'aide de cinq vis (36).
3. Brancher tous les fils sur la carte de commande moteur (35).
4. Fixer le capot (39) avec quatre vis (18).

Remplacement du carter d’entraînement

⚠ ATTENTION

Lors du démontage du carter d’entraînement (10), ne pas laisser tomber le train d’engrenages (7) qui peut rester engagé dans la cloche de l’extrémité avant du moteur ou dans le carter d’entraînement.

Démontage

1. Décompression; page 4.
2. Démonter la pompe (13); **Remplacement du bas de pompe**, page 19.
3. Fig. 10. Relever le pulvérisateur en l’inclinant. Enlever la vis (74c) et retirer le capotage (74).
4. Enlever les deux vis avant (22).
5. Enlever les deux vis arrière (22).
6. Extraire le carter d’entraînement (10) du moteur (1).

Assemblage

1. Pousser le carter (10) sur le moteur (1).
2. Mettre les deux vis avant (22).
3. Mettre les deux vis arrière (22).
4. Fig. 10. Relever le pulvérisateur en l’inclinant. Fixer le capotage (74) à l’aide de la vis (74c).
5. Monter la pompe (13); **Remplacement du bas de pompe**, page 19.
6. Fixer le nouveau couvercle (10a) à l’aide de deux vis (10b).

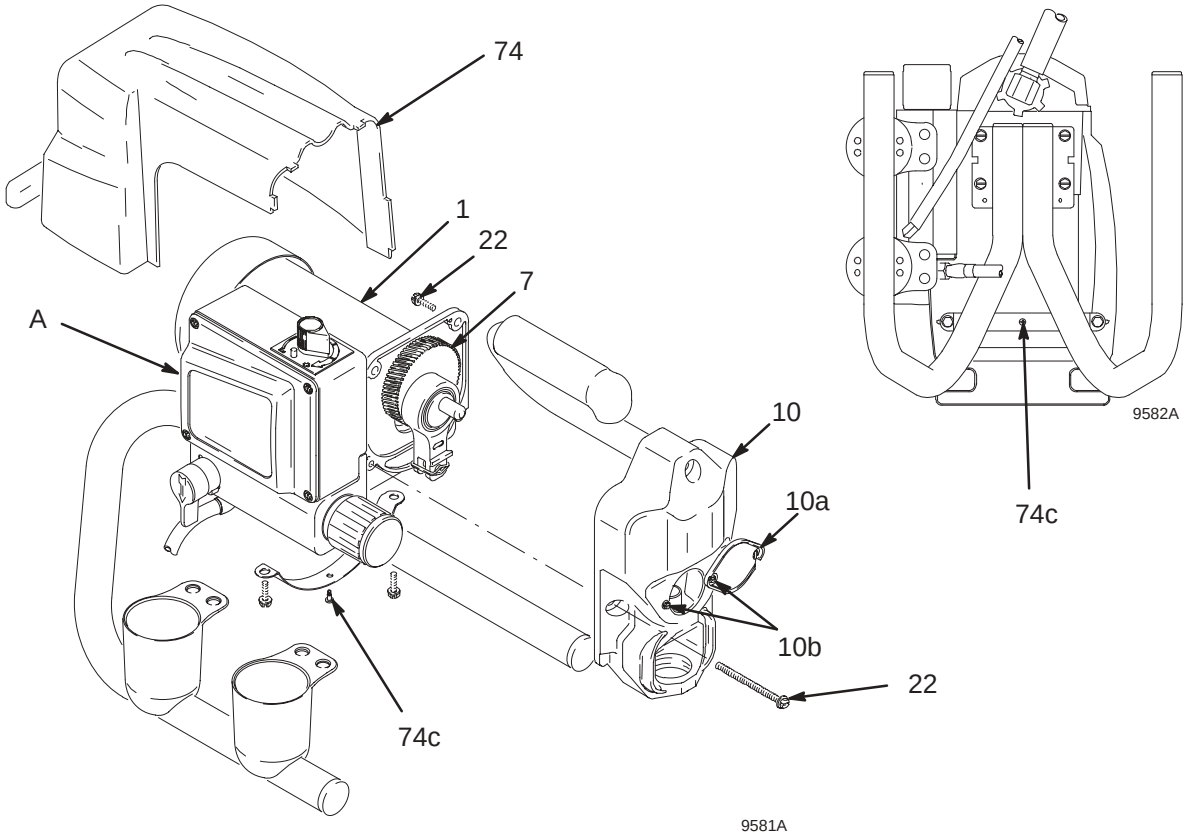


Fig. 10

Remplacement du moteur

Démontage

1. Décompression; page 4.

2. Démonter la pompe (13); **Remplacement du bas de pompe**, page 19.

⚠ ATTENTION

Lors du démontage du carter d'entraînement (10), ne pas laisser tomber le train d'engrenages (7) qui peut rester engagé dans la cloche de l'extrémité avant du moteur ou dans le carter d'entraînement.

3. Enlever le carter d'entraînement (10); **Remplacement du carter d'entraînement**, page 17.

4. Enlever les quatre vis (18) et le capot (39).

5. Débrancher tous les fils de la carte (35). Enlever les cinq vis (36) et la carte.

6. Enlever le détendeur (37, page 12, 13, 14).

7. Enlever les trois vis (22) derrière la carte et démonter le carter de commande (21).

8. Enlever les quatre vis (22) et le moteur (1) du châssis (63).

Assemblage

1. Installer un nouveau moteur (1) sur le châssis (63) au moyen de quatre vis (22).

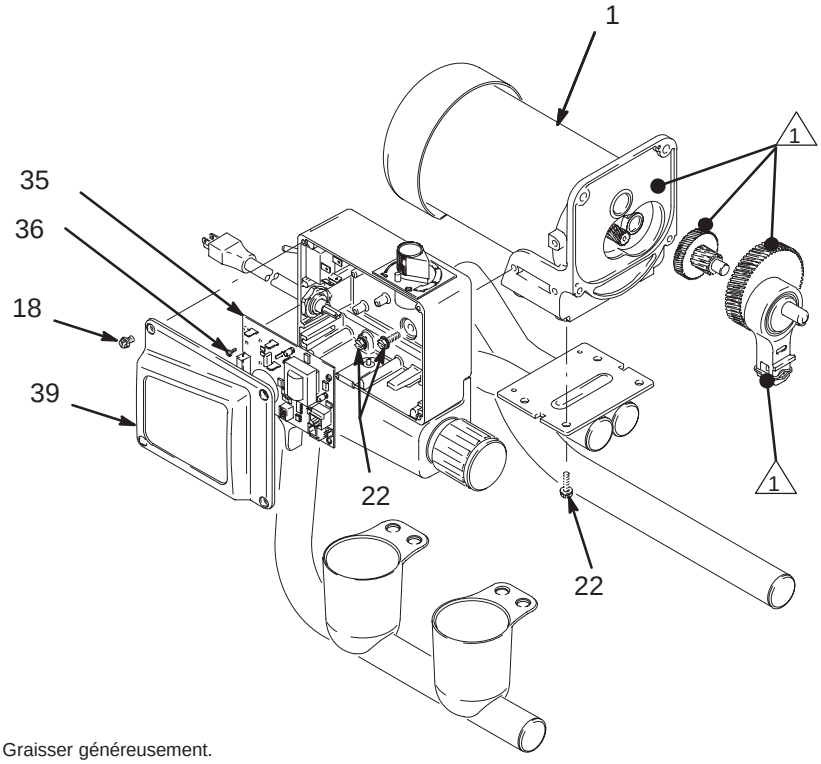
2. Fixer le carter de commande (21) à l'aide de trois vis (22).

3. Monter le détendeur (37, page 12, 13, 14).

4. Fixer la carte (35) à l'aide de cinq vis (36). Brancher tous les fils sur la carte (35).

5. Monter le carter d'entraînement (10); **Remplacement du carter d'entraînement**, page 17.

6. Monter la pompe (13); **Remplacement du bas de pompe**, page 19.



1 Graisser généreusement.

Fig. 11

Remplacement du bas de pompe

Voir le manuel 309053 pour les instructions de réparation de la pompe.

Voir le manuel 309057 ou 309058 concernant les numéros de repère des pièces du pulvérisateur.

Démontage

1. Rinçage de la pompe (13).
2. Décompression; page 4.
3. Fig. 12. Desserrer deux vis (10b) et tourner le couvercle (10a).

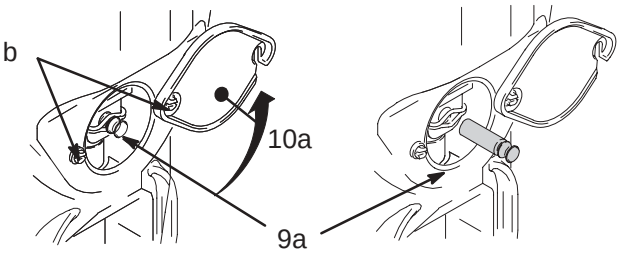


Fig. 12

4. Faire fonctionner la pompe jusqu'à ce que la broche de la pompe (9a) soit en position de démontage. Enlever la broche (9a).
5. Fig. 13. Dévisser le tube d'aspiration (78) et le flexible (19).
6. Desserrer l'écrou de la pompe (12). Dévisser la pompe.

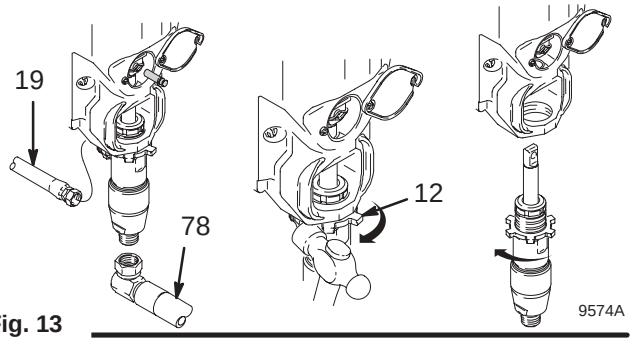


Fig. 13

Installation

⚠ MISE EN GARDE

Si la goupille n'est pas assez serrée, certaines pièces risquent de se rompre à cause de l'effort de pompage. Ces pièces risquent d'être projetées en l'air et de provoquer des blessures ou dégâts matériels graves.

⚠ ATTENTION

Si l'écrou de blocage se desserre en cours de fonctionnement, les parties filetées du carter d'entraînement seront détériorées.

1. Fig. 14. Déployer complètement la tige de piston de la pompe. Enduire le haut de la tige de graisse en (A) ou l'intérieur de la tige de connexion.

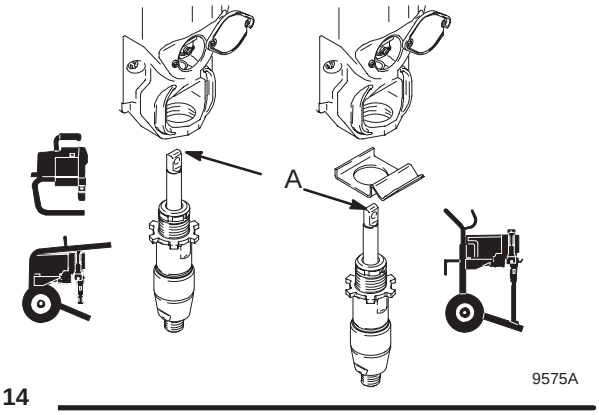


Fig. 14

2. Fig. 12. Mettre la broche en place (9a). Vérifier si le ressort de retenue (9b) est bien dans la gorge de la goupille.
3. Soulever la pompe jusqu'à ce que le filetage de la pompe accroche.
4. Visser la pompe jusqu'à ce que le filetage soit de niveau avec l'ouverture du carter d'entraînement. Aligner la sortie de la pompe sur l'arrière.
5. Fig. 13. Monter le tuyau d'aspiration (78) et le flexible (19).
6. Fig. 15. Visser le contre-écrou (12) sur la pompe jusqu'en butée. Serrer le contre-écrou à la main, puis tourner de 1/8 à 1/4 de tour en tapant avec un marteau de 570 g (maximum) à un couple d'environ 102 N.m.

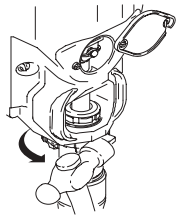


Fig. 15

7. Fig. 16. Remplir l'écrou de presse-étoupe de liquide d'étanchéité TSL Graco jusqu'à ce que le liquide déborde par dessus le joint.

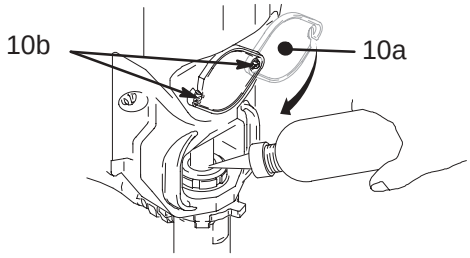


Fig. 16

8. Fig. 12. Tourner le couvercle (10a); serrer les vis (10b).

Caractéristiques techniques

Modèle st Pro	100–120V, ∅, A, Hz	220–240V, ∅, A, Hz	Génératrice Minimum W	Moteur HP (W)	Cycles par litre	Débit maxi l/mn	Taille de buse maximum	Sortie produit npsm
395	1, 15, 50/60	1, 10, 50/60	3000	1/2 (373)	180	1,25	0,019	1/4 in
455	1, 15, 50/60	1, 10, 50/60	3400	5/8 (466)	180	1,74	0,021	1/4 in
495	1, 15, 50/60	1, 10, 50/60	3750	3/4 (560)	180	2,09	0,023	1/4 in

Pièces du pulvérisateur de base en contact avec le produit: . . . . . acier au carbone zingué, polyuréthane, polyéthylène, acier inox, PTFE, Delrin®, revêtement de chrome, cuir, V-Max™ UHMWPE, aluminium, acier inox, carbure de tungstène

REMARQUE: Delrin® est une des marques déposées de la société Du Pont.

Dimensions

Modèle	Poids kg			Hauteur cm	Longueur cm	Largeur cm
	395	455	495			
Pied	18	N/D	20	53,3	38,1	35,6
Lo-Boy	N/D	27	28	53,3	66,0	52,1
Hi-Boy	N/D	27	30	74,9 (poignée abaissée) 100,3 (poignée relevée)	53,3	52,1

Toutes les données écrites et visuelles figurant dans ce document reflètent les toutes dernières informations disponibles au moment de sa publication. Graco se réserve le droit de procéder à des modifications à tout moment sans avis préalable.

Bureaux de Ventes: Minneapolis, MN; Plymouth.
Bureaux à l'Étranger: Belgique; Chine; Japon; Corée

GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777

IMPRIMÉ EN BELGIQUE 309056 06/02